



**Diocese  
in Europe**

**THE CHURCH OF ENGLAND**

**SS PETER AND  
PAUL,  
TORREVIEJA**

*The Church of England worshipping in Word and Sacrament at Lago Jardín, Los Balcones and La Siesta and ministering through the southern Costa Blanca and eastern Murcia.  
A truly Eucharistic community of faith and love.*

**Chaplain (equivalent of Parish Priest):**

**Father Richard A. Seabrook SSC**

**+ 34 966 840 136**

**+ 34 693 932 438 – Chaplaincy Mobile**

**frras@c-of-e-torrevieja.com**

**[www.c-of-e-torrevieja.com](http://www.c-of-e-torrevieja.com)**



Chaplaincy Facebook page: <https://www.facebook.com/anglicantorrevieja>

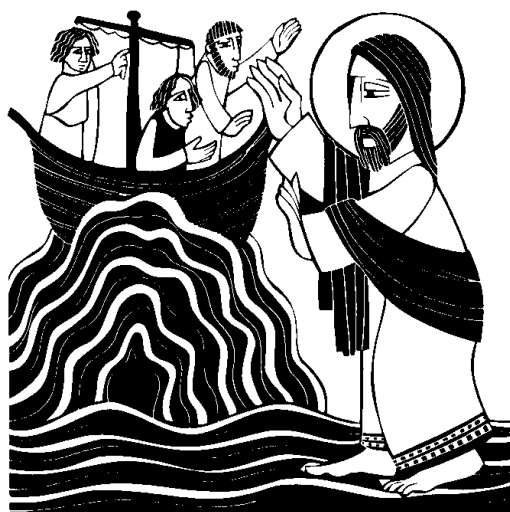
Chaplain's Facebook Group:

<https://www.facebook.com/groups/chaplaintorrevieja/>

**FATHER RICHARD'S WEEKLY NEWSLETTER**

**13<sup>th</sup> August 2023**

**NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**



**WELCOME TO THE CHAPLAINCY OF SS PETER AND PAUL, TORREVIEJA.  
ALL ARE WELCOME TO SHARE IN THE LIFE OF THE CHURCH OF ENGLAND IN  
THIS CHAPLAINCY.**

**Please remember to turn off your mobile phone before our services begin. Please don't use a mobile phone in church.**

**Please remember to talk to God in prayer before our services begin. There is plenty of time to talk to each other afterwards. Your talking may distract someone else's praying. Please keep a devotional silence.**

Father Richard's contact details are on the front of this newsletter.

**Our Churchwardens are:**

Peter Maude ([churchwardenpeter@gmail.com](mailto:churchwardenpeter@gmail.com))

Jennifer Saville ([chaplaincywardenjennifer@gmail.com](mailto:chaplaincywardenjennifer@gmail.com))

They also act as Joint Treasurers.

**The Vice-Chairman of the Chaplaincy Council is:**

Joan Berry ([losbalconeswarden@gmail.com](mailto:losbalconeswarden@gmail.com))

**The Honorary Secretary to the Chaplaincy Council is:**

Mary Western ([honsectorrevieja@yahoo.com](mailto:honsectorrevieja@yahoo.com))

**We take the Safeguarding of Children and Vulnerable Adults seriously. Our Safeguarding Policy is displayed at La Siesta and is available on our website:**

<https://www.c-of-e-torrevieja.com/safeguarding-policy/>

**Our Safeguarding Officer is Anna Horsnell who can be contacted at**

[safeguardingtorrevieja@gmail.com](mailto:safeguardingtorrevieja@gmail.com)

**The Congregational Warden at La Siesta is:**

Sue Maude ([wardenlasiesta@gmail.com](mailto:wardenlasiesta@gmail.com))

**Our other two churches remain temporarily closed.**

### **Home Communions**

Father Richard will take Holy Communion to people at home according to their circumstances. This is a privilege and enables for prayer in the home at difficult times and for the communicant to receive Holy Communion at home. Please never hesitate to contact me if you would like Holy Communion at home if you are unable to come to church because of sickness or being housebound. Obviously Covid circumstances are taken into consideration.

Here are some guidelines to assist you:

1. If you can, please arrange a surface with a white cloth upon which I can place the Blessed Sacrament. If this is difficult please do not worry too much but it is appreciated.
2. The Priest will not enter into general conversation until after the celebration which lasts about ten minutes. Then he would appreciate a cup of tea and chat with you but if your circumstances don't allow, please do not worry.
3. Please consider giving a donation to the Church for the Priest's ministry. He will have had to drive to you and it also enables you to give your weekly collection to support the

priestly ministry in the parish / chaplaincy. This means there can be a Priest available for you and for others with a priestly presence in the parish / chaplaincy.

It is a long-established custom – if you can – to make an offering to the Church in thankfulness for the ministry of the Church.

4. You don't have to tidy up before the priest arrives! Just prepare spiritually for an encounter with Christ in the Eucharist by being prayerful before his arrival.

### **Father Richard writes:**

Dear friends

Next Tuesday, 15<sup>th</sup> August, is the Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary, the day when the Church celebrates Mary's entry into heavenly glory – *raised on high and crowned with grace*, as the hymn writer GB Timms put it – because at the end of her earthly life no decay was allowed to touch Our Lady's body so she was taken up body and soul into the glory of heaven. This is one of the great feasts of the Church and we are all invited to come and share in the celebration of the Holy Eucharist on this day. The Church sets aside these special days to encourage us on our Christian pilgrimage and to unite us more closely with Christ and the mysteries of our faith. I do hope many of you will be able to come and celebrate this important day.

For those who would wish to we will go to the Chinese restaurant for lunch afterwards. Last minute I know but an opportunity for fellowship. Please see or contact Sue Maude if you would like to go.

On Wednesday 13<sup>th</sup> September at 3.30 p.m. we are going to have a *Hymns and Pimms* afternoon at La Siesta Church as a social and fund-raising event with the enjoyment of singing your favourite hymns. Normally I choose the hymns but these will be your choice!

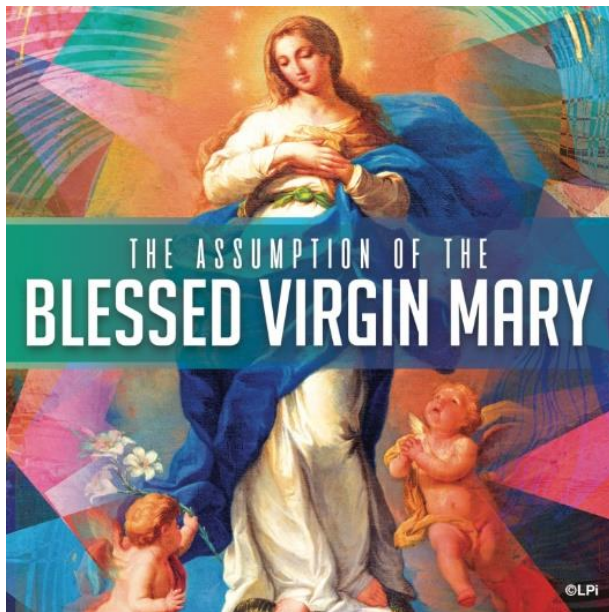
The tickets are 10 euros to include refreshments – Pimms or a non-alcoholic cocktail. There will be a raffle and the tickets are included in the 10 euros. Forms to write your hymn choices need to be returned by Sunday 2<sup>nd</sup> September please and are available when you purchase your ticket. We will collate them and the ten most popular will be sung accompanied by Beth on the organ. I shall say a few words about each hymn before we sing it. Funds raised are to support the ministry of the chaplaincy.

This is a good outreach opportunity to bring friends along to show them something of our Chaplaincy so please invite others along.

I send you warmest wishes and the assurance of my prayers, as always.

Your priest and friend,  
Father Richard

**Dates ahead:**



On Tuesday 15<sup>th</sup> August the Church celebrates **The Assumption of the Blessed Virgin Mary** - the day when the sinless and Immaculate Virgin Mary was, at the end of her earthly life, taken body and soul in the glory of heaven. It is a day of high praise to God for the great things he has done and we

celebrate with a special Mass at La Siesta at 1130 to which all are invited.

*On this glad Assumption Day, honour to Our Lady pay, Holy Church salutes her guest, Maria assumpta est! Alleluya!*

## **Wednesday 13<sup>th</sup> September, 3.30 p.m at La Siesta Church HYMNS AND PIMMS!**



Tickets €10 each to include Pimms Cocktails / Father Richard's non-alcoholic cocktail and nibbles. Raffle tickets are included in the 10 euro ticket. **Proceeds to support the ministry of the Church here.**

Please choose ten hymns.  
Forms available

once you have bought your ticket. The top ten hymns will be sung so start thinking about your favourite hymns! These will be collated. Do invite folks from outside the church to come along as a way of outreach. Tickets from Sue and Joan.



### FINANCIAL GIVING TO THE CHAPLAINCY

There are various ways of giving financially to the Chaplaincy for the work of the Church:

1. You can give in the plate each week.
2. You can join our envelope scheme to give a regular amount on a weekly basis - and set aside money for those weeks when you cannot be here.
3. **You are encouraged to set up a standing order to the Chaplaincy - this helps us budget more effectively.**

If you are a UK tax payer you can gift aid your giving.

If you are a Spanish tax payer you can have a tax offset by notifying your accountant when arranging your yearly tax along with the Spanish bank account number who will then arrange a claim and the money will be donated back to the Chaplaincy.

One off donations would be gratefully received to assist us at this difficult time.

Thank you for your help.

For more information contact Father Richard, the Churchwardens, or your Congregational Warden.

The Chaplaincy relies on generous and sacrificial giving in response to a generous God who sacrificed his Son for us all on the cross.

#### **Spanish Bank details.** Banco Sabadell.

IBAN number ES65 0081 2061 7900 0106 0414

BSAB ESBB / Capellania Anglicana de Torreveja

#### **UK Bank details.** Barclays Bank PLC Account name: Diocese in Europe Fund

Account number: 40317039 Sort code: 20-06-13. Address : Tufton Street,London Please state TORREVIEJA as the reference so the money is correctly applied. The IBAN number is: GB16 BUKB 2006 1340 31 70 39.

God bless you all for your support.  
Peter and Jennifer (Churchwardens)





### Sue's Homemade Lemon Curd and Jill's Homemade Marmalade

Sue Brassington is selling *made to order* homemade lemon curd after each service. Please see her if you would like order some. Thank you, Sue! Jill Dorsett is receiving orders for homemade marmalade. Thank you, Jill!



DIOCESE IN EUROPE  
 THE CHURCH  
 OF ENGLAND



### Church of England Chaplaincy of SS Peter and Paul, Torrevieja

The Chalice containing the Precious Blood of Christ is offered for those who wish to receive it. Holy Communion is offered with the words "The Body of Christ" to which you say **Amen** before consuming the Sacred Host. The words "The Blood of Christ" are said to which you say **Amen** before receiving from the Chalice. The Chalice is optional.

**INTINCTION IS NOT PERMITTED.**

#### ONGOING INFORMATION

1. Lago Jardín Church will remain closed until further notice.  
 There is a building project to renovate the church at Los Balcones, Nuestra Señora de la Asunción. There is no indication when this will be completed.
2. La Siesta - these services will be for the whole Chaplaincy until our other churches are opened again so please make every effort to be there and support the liturgical life of the Chaplaincy.

Saturday 12 <sup>th</sup> August	1700	
Tuesday 15 <sup>th</sup> August	1130	<i>THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY</i>
Sunday 20 <sup>th</sup> August	1130	
Saturday 26 <sup>th</sup> August	1700	
Sunday 3 <sup>rd</sup> September	1130	
Saturday 9 <sup>th</sup> September	1700	
Sunday 17 <sup>th</sup> September	1130	
Saturday 23 <sup>rd</sup> September	1700	
Saturday 30 <sup>th</sup> September	1700	
Sunday 7 <sup>th</sup> October	1130	
Saturday 13 <sup>th</sup> October	1700	

There is a liturgical Facebook group.

1. Go to <https://www.facebook.com/groups/chaplaintorrevieja> and ask to join the group.
2. You will be asked three questions. Please complete them and agree to the rules of the group.

### **The Blessed Sacrament Lamp at Lago Jardín**

The Blessed Sacrament has been removed from Lago Jardín to be kept safely with Father Richard until the church re-opens.



### **Father Richard's Prayer List for August 2023:**

*Please pray for the sick and those in particular need at this time:* Peter John, Martin Skillen, Bert Nelson, Garth Sutherland, Andrew Little, Philip Howse, Jamie Hill, Carol and family, Raj Panchal, Peter Passey, Paul McNab, Lesley Critchley, Charlie Smith, Luke Thompson, Gwen Simmons, Gerry Hopkins.

*Please help Father Richard by letting him know when people can be taken off the prayer list.*

### **Please pray for the recently departed:**

*Those killed as a result of the conflict in Ukraine.*

+ Rest eternal grant unto them, O Lord, and let light perpetual shine upon them.

### **Please advise Father Richard if there are any corrections to the above list.**

*If you wish a name to be added to the list of the sick you need to email Father Richard or write to him giving permission for yourself or ensure permission has been granted by someone else for their name to appear on this list. (GDPR regulations).*

**Sunday 13<sup>th</sup> August 2023**

### **Entrance Antiphon**

**Cf. Ps 73: 20, 19, 22, 23**

Look to your covenant, O Lord,  
and forget not the life of your poor ones for ever.  
Arise, O God, and defend your cause,  
and forget not the cries of those who seek you.

---

### **Collect**

Almighty ever-living God,  
whom, taught by the Holy Spirit,  
we dare to call our Father,  
bring, we pray, to perfection in our hearts  
the spirit of adoption as your sons and daughters,  
that we may merit to enter into the inheritance

which you have promised.

Through our Lord Jesus Christ, your Son,  
who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit,  
God, for ever and ever.

---

### **First reading**

**1 Kings 19:9,11-13**

#### **The Lord was not in the wind, or the earthquake, or the fire**

When Elijah reached Horeb, the mountain of God, he went into the cave and spent the night in it. Then he was told, 'Go out and stand on the mountain before the Lord.' Then the Lord himself went by. There came a mighty wind, so strong it tore the mountains and shattered the rocks before the Lord. But the Lord was not in the wind. After the wind came an earthquake. But the Lord was not in the earthquake. After the earthquake came a fire. But the Lord was not in the fire. And after the fire there came the sound of a gentle breeze. And when Elijah heard this, he covered his face with his cloak and went out and stood at the entrance of the cave.

---

### **Responsorial Psalm**

**Psalm 84(85):9-14**

*Let us see, O Lord, your mercy, and give us your saving help.*

I will hear what the Lord God has to say,  
a voice that speaks of peace.

His help is near for those who fear him  
and his glory will dwell in our land.

*Let us see, O Lord, your mercy, and give us your saving help.*

Mercy and faithfulness have met;  
justice and peace have embraced.  
Faithfulness shall spring from the earth  
and justice look down from heaven.

*Let us see, O Lord, your mercy, and give us your saving help.*

The Lord will make us prosper  
and our earth shall yield its fruit.  
Justice shall march before him  
and peace shall follow his steps.

*Let us see, O Lord, your mercy, and give us your saving help.*

---

### **Second reading**

**Romans 9:1-5**

#### **I would willingly be condemned if it could help my brothers**



What I want to say now is no pretence; I say it in union with Christ – it is the truth – my conscience in union with the Holy Spirit assures me of it too. What I want to say is this: my sorrow is so great, my mental anguish so endless, I would willingly be condemned and be cut off from Christ if it could help my brothers of Israel, my own flesh and blood. They were adopted as sons, they were given the glory and the covenants; the Law and the ritual were drawn up for them, and the promises were made to them. They are descended from the patriarchs and from their flesh and blood came Christ who is above all, God for ever blessed! Amen.

---

### **Gospel Acclamation**

**cf.Lk19:38,2:14**

Alleluia, alleluia!  
Blessings on the King who comes,  
in the name of the Lord!  
Peace in heaven  
and glory in the highest heavens!  
Alleluia!

**Or:**

**cf.Ps129:5**

Alleluia, alleluia!  
My soul is waiting for the Lord,  
I count on his word.  
Alleluia!

---

### **Gospel**

**Matthew 14:22-33**

#### **Jesus walks on the water**

Jesus made the disciples get into the boat and go on ahead to the other side while he would send the crowds away. After sending the crowds away he went up into the hills by himself to pray. When evening came, he was there alone, while the boat, by now far out on the lake, was battling with a heavy sea, for there was a head-wind. In the fourth watch of the night he went towards them, walking on the lake, and when the disciples saw him walking on the lake they were terrified. 'It is a ghost' they said, and cried out in fear. But at once Jesus called out to them, saying, 'Courage! It is I! Do not be afraid.' It was Peter who answered. 'Lord,' he said 'if it is you, tell me to come to you across the water.' 'Come' said Jesus. Then Peter got out of the boat and started walking towards Jesus across the water, but as soon as he felt the force of the wind, he took fright and began to sink. 'Lord! Save me!' he cried. Jesus put out his hand at once and held him. 'Man of little faith,' he said 'why did you doubt?' And as they got into the boat the wind dropped. The men in the boat bowed down before him and said, 'Truly, you are the Son of God.'

## Homily

If it had not been the Feast of the Transfiguration of the Lord last week, today's Gospel would have been following, directly, last week's account of Jesus feeding a crowd of more than 5,000 people with just five loaves of bread and two fish. For the sake of the crowds, Jesus had postponed his time of solitude. Now, at last, Jesus finds some time for quiet and prayer. He sends his disciples ahead of him by boat, dismisses the crowds, and then withdraws to the mountain to pray.

The disciples do not fare well. They struggle to weather the wind and waves, making little progress in their journey. We are reminded of a previous story in Chapter 8 of Matthew's Gospel, when Jesus calms the seas. This time, however, Jesus does not calm the seas, and the disciples do not express fear until they see Jesus walking toward them on the water. In this story it is not the storm that is feared but the sight of Jesus before them, whom they mistake for a ghost.

Clues like these suggest that this story is about the disciples' growing understanding of the identity of Jesus. In continuity with last week's Gospel about the feeding of the multitude, today's Gospel is also about what the disciples' faith in Jesus will enable them to do. In last week's Gospel, when the disciples see the crowds, they ask Jesus to send the crowds away. Jesus turns the situation around, telling the disciples to feed the crowd with the provisions that they have. Both of these Gospels tell us much about ministry.

Jesus calls to the disciples and calms their fears. He is not a ghost. The impulsive Peter seeks proof that the person is indeed Jesus. He asks Jesus to call him out onto the water, and Jesus grants this request. Peter's fear and doubt overtake him, however, once he is walking on the water. Jesus reaches out to Peter and saves him. When Jesus and Peter enter the boat, Matthew reports that the wind ceases, and the disciples confess that Jesus is the Son of God.

Faith in Jesus will enable the disciples to do the work that Jesus has done. Peter walks on water. The five loaves and two fish feed a multitude of people. The disciples can and will participate in the work of the kingdom of heaven. When Peter fears and doubts the person of Jesus, however, he falters. Peter's example teaches us that true Christian ministry emerges from the faith that Jesus is the Messiah, God's only Son.

### 19th Sunday in Ordinary Time



**Lord, save me!**



## The Angelus

The Angel of the Lord brought tidings to Mary,  
And she conceived by the Holy Spirit.

Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee,  
Blessed art thou among women  
and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.  
Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners now  
and at the hour of our death.

Behold the handmaid of the Lord.  
Be it unto me according to Thy Word.

Hail Mary, (as above)

And the Word was made flesh,  
And dwelt among us.

Hail Mary, (as above)

Pray for us, O holy Mother of God.  
That we may be made worthy of the promises of Christ.

Pour forth, we beseech thee, O Lord, thy grace into our hearts; that as we have known the incarnation of thy son Jesus Christ by the message of an angel, so by His + cross and passion we may be brought to the glory of His Resurrection.  
Through the same Christ, our Lord. Amen.